

ملخص البحث

رساليتا: مولد الببكاني لكياهي الحاج أزكى همّام شيرازي (دراسة فكرية للنصوص الأدبية)

كتاب مولد النبي هو أحد نتائج التفسير الأدبي في صيغة كتابة. كثير من كتب المولد المشهورة في المجتمع التي كتبها علماء من الشرق فقط بشكل عام. مولد الببكاني هو كتاب مولد النبي بلغة العربية الذي كتبه العالم من إندونيسيا، هو كياهي الحاج أزكى همّام شيرازي وهو مدير المعهد السلفي بيبكان سيوارينجين سيربون. مع كثير من كتب المولد الموجودة، يهدف هذا البحث إلى مقارنة نص مولد الببكاني مع مولد البرزنجي، وسمط الدرري باستعمال نظرية جوليا كريستيفا فيما فكرية للنصوص. أكّد كريستيفا (فراذوفو، ٢٠٠٧) أن كل نص أدبي سيفسأ الاقتباسات، والاستيعاب والتحويل النصوص الأخرى أو ما يعرف ب فكرية للنصوص. الغرض من هذا البحث هو معرفة العناصر التاريخية لتأليف مولد الببكاني، ومعرفة انتقال المقام نص مولد الببكاني والمولد الآخرين، ومعرفة محتوى قصة النبي في مولد الببكاني. استعملت الباحثة طريقة التحليلي الوصفي للحصول على بيانات ومصادر دقيقة يمكن استعمالها كمراجع كتابية تتعلق بمقارنة نص مولد الببكاني مع نص التأشير المرجعي. هذا النوع من البحث النوعي بقصد تفسير الظواهر التي تحدث ويقوم باستعمال طريقة المقابلة ودراسات التوثيق.

ونائج هذا البحث هي كان اسم مولد الببكاني سابقا كشف الغمة معناه حذف التعب والحزن، بعد ثلاث سنوات من استعمال اسم كشف الغمة، في سنة ٢٠١٥ حتى الآن، بدّل باسم مولد الببكاني. لتحليل النص، كان هناك تحويلان للنص، ومعارضة نصية واحدة، و ١٥ تأكيداً (afirmasi) للنص، و ٣٦ انتقال المقام (transposisi) للنص. وكانت النتيجة النهائية أن الكتابة الأصلية للمؤلف بلغت ١٦.٦٪ بينما كان اقتباس من الكتابة الأخرى ٨٣.٤٪. بالنظر إلى سنة تأليف الببكاني التي بدأت في سنة ٢٠١٢، بينما كانت كتابة المولد المقارن

في القرن السادس عشر المسيحية، فيمكن أن يقال أن مولد البيكاني قد تأثر بالكتب القديمة الموجودة من قبل. في مولد البيكاني، تنقسم محتويات قصة النبي محمد صلى الله عليه وسلم على ثلاثة خطوط رئيسية، وهي: (١) نور خلق النبي محمد، (٢) زمان الحمل، (٣) زمان الولادة.

الكلمات الرئيسية: فكرية للنصوص، مولد، محتويات

